

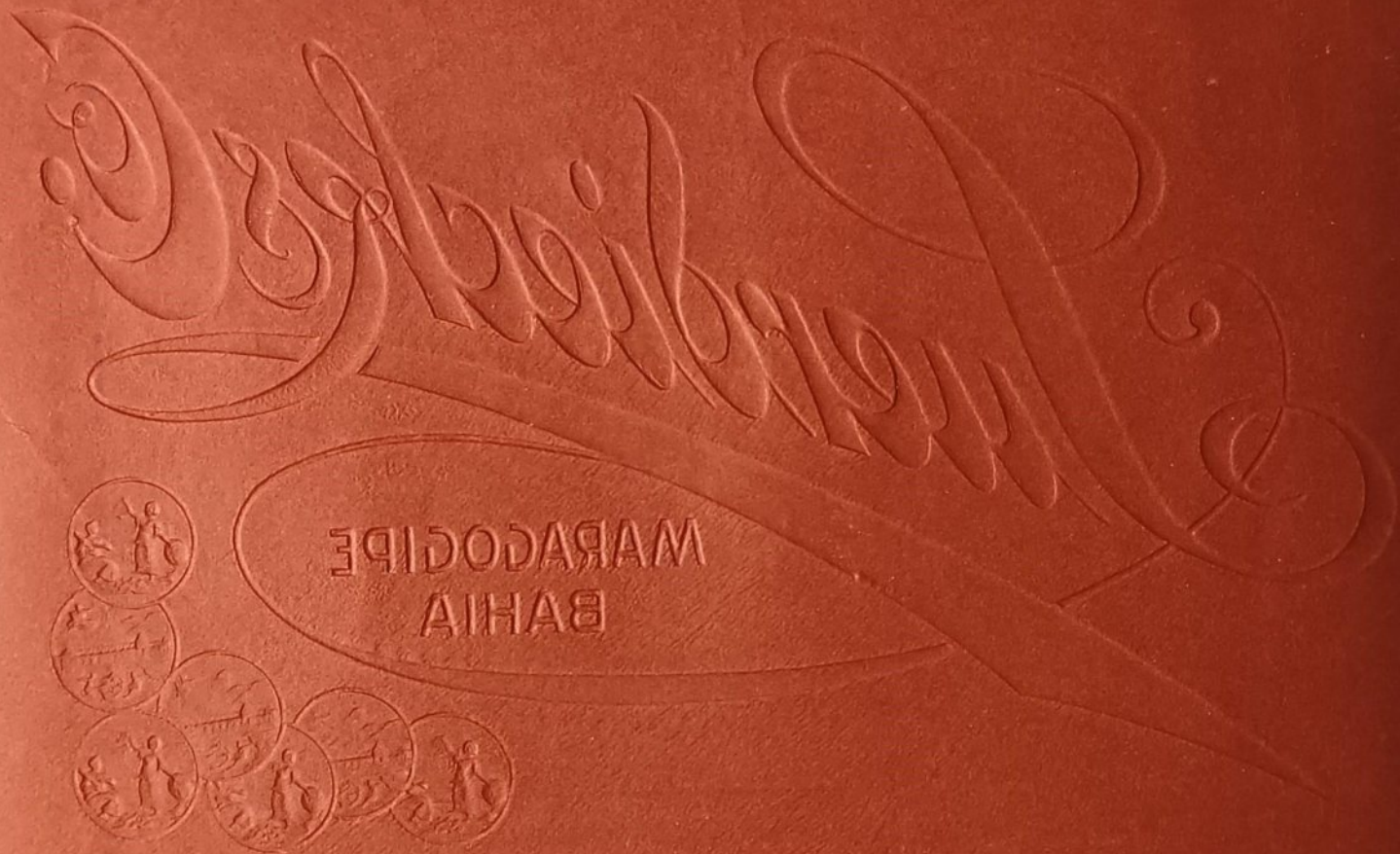


Suerdicke & Co.

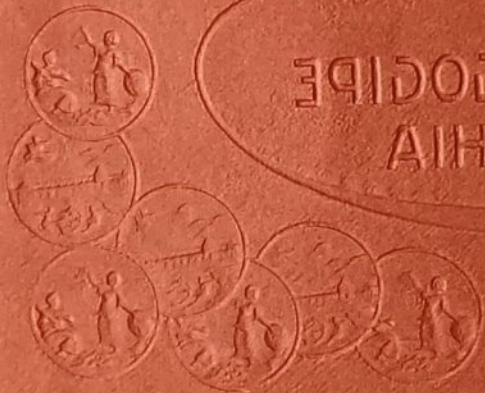
MARAGOGIPE
BAHIA




PARA DISTRIBUIÇÃO GRATUITA



MARAGOGIPE
BAHIA



ATILIO DE OLIVEIRA



FABRICA DE CHARUTOS

ESPECIALIAES

Suerdieck & Cia.



MARAGOGIPE - BAHIA

ENDEREÇO TELEGRAPHICO:
SUERDIECK-MARAGOGIPE-SUERDIECK-BAHIA

CODIGOS:
ABC IV, V, VI
RIBEIRO
BENTLEY
MOSSE

ARMAZENS DE FUMO:
CRUZ DAS ALMAS
SÃO GONZALO
SÃO FELIX

CASA MATRIZ:
MARAGOGIPE
FILIAL:
BAHIA
RUA PINTO MARTINS 6

ARMAZENS DE FUMO:
BAIXA DE PALMEIRAS
S. ANTONIO DE JESUS
MARAGOGIPE



FABRICA DE CHARUTOS

*Plantações e Exportação de
Tumo desde 1892.*

Fabrica fundada:

<i>1905:</i>	<i>5 operarios</i>
<i>1915:</i>	<i>200</i>
<i>1925:</i>	<i>1700</i>
<i>1935:</i>	<i>2000</i>





VISTA DA FABRICA MATRIZ E SUPPLEMENTOS

MARAGOGIPE

Ruas Fernando e Augusto Suerdieck





*Data do anno de 1892 a fundação da nossa casa pelo
Snr. August Suerdieck sob a firma individual:*

Aug. Suerdieck

*explorando o ramo de compra, enfiardamento e exporta-
ção de fumos da Bahia (Brazil).*

*De um movimento aliàs diminuto, em breve tempo a
exportação de fumos elevou-se de tal modo, que, ac-
tualmente, entre as grandes casas exportadoras do
Paiz, a nossa firma occupa um lugar de destaque, da-
da a preferença que se dispensa às marcas: Suerdieck:
do nosso enfiardamento, que estão collocadas entre
as demais procuradas no mercado do fumo.*

*Para o serviço de compra e enfiardamento, dispomos de grandes armazens em diversas localidades do Estado,
come sejam — Maragogipe — São Felix-Cruz das Almas — São Gonçalo dos Campos — S. Antonio de
Jesus — Baixa do Palmeira.*

*Pouco tempo depois da fundação, dedicou-se a firma ao cultivo de fumos, em vastos campos apropriados,
consequindo, pela experiencia de muitos annos, obter as melhores e mais finas qualidades até hoje produ-
zidas. De preferencia, cuidamos em plantações especiaes, abrigadas do sol, sob cobertas de gaze propria
para esse fim, com o que obtivemos o resultado satisfactorio de melhorar, consideravelmente, a qualidade
dos fumos, baseados no estudo de distribuir o sol e a sombra, de maneira, a mais vantajosa para as
plantas. Esses nossos esforços foram coroados pela distincção que obteve a nossa firma por occasião da
Exposição Nacional do Rio de Janeiro (1908), em que nos foi conferido Um Grande Premio Especial para a
cultura aperfeiçoada do fumo, unico premio concedido no Brazil.*

continua:

Diante dos resultados obtidos com as experiencias que, então, vinhamos realizando, iniciamos, em 1905, a Fabricação de Charutos, que pela acceitação crescente dos productos esmeradamente manipulados, elevou-se ao ponto de occuparmos actualmente nesse serviço mais de 2.000 operarios, quando no inicio de nossa Fabricação, em 1905, occupavamos, apenas, o insignificante numero de 5 operarios.

Por insufficiencia de espaço no antigo edificio, situado à rua «D. Macedo Costa», em 1910 transferimos a Fabrica para o grande predio à «Ladeira da Praça», hoje a Rua «Fernando Suerdieck» nos. 1 a 3, sendo em 1920/21, augmentado este por uma nova construção do lado opposto, isto è, à rua das «Flores», actualmente rua «Augusto Suerdieck» nos. 7 a 15, ligado este àquelle por um moderno viaducto.

Em 1933, ainda por insufficiencia de espaço, construímos mais um edificio contiguo ao da Rua Fernando Suerdieck, correspondendo este a todas exigencias de architectura moderna, com tres andares e vastos salões, perfeitamente ventilados e doptados de todos os preceitos de rigorosa hygiene, com agua corrente em todos os seus departamentos, filtros para agua, telephonios internos. luz electrica, relogios electricos e signaes em todas as repartições etc.

Para o bem estar do nosso operariado mantemos na Fabrica além de um Consultorio Medico, a cargo de competente clinico, a secção de Crèche, perfeitamente aparelhada do necessario conforto para descanso e alimentação, durante as horas de trabalho, dos pequeninos filhos das nossas operarias e que se encontra aos cuidados de pessoal devidamente habilitado.

Em 1932, por iniciativa do poder Publico Municipal e, em homenagem significativa à memoria inesquecivel dos fundadores da nossa firma, as ruas - das «Flores» e «Ladeira da Praça» receberam os nomes respectivamente de - Augusto Suerdieck e Fernando Suerdieck.

No empenho de offerecermos aos consumidores dos nossos productos, o que de melhor possa haver nesse genero, adoptamos o systema de fabricar os charutos exclusivamente à mão. - A manipulação cuidadosa e o emprego dos melhores materiaes de fabricação, permitem-nos com que possamos dar plena garantia de um producto superior e da melhor qualidade.

Tendo concorrido ao grande certamen da Exposição Nacional do Rio de Janeiro em 1908, foi a nossa fabrica premiada com Medalha de Ouro e um Grande Premio pelos productos expostos.

A transferencia da firma «Aug. Suerdieck» em «Suerdieck & Cia.» data do anno de 1914.

Aos nossos distinctos amigos e freguezes, agora, que commemoramos o trigesimo anno da fundação da nossa Fabrica, offerecemos o presente «Catalogo Illustrado», ao mesmo tempo em que agradecemos o seu consurso valiosissimo, pondo-nos inteiramente a disposição de todos para quaesquer outros informes que desejarem.

Para nós serà sempre muito honrosa a visita dos nossos estimados freguezes as multiplas dependencias do nosso estabelecimento, para o que, de já, ficamos a disposição.

Maragogipe - Bahia 1935.

Suerdieck



MARCA REGISTRADA

A fabrica possui para o seu consumo grandes plantações de fumo, as quaes são dirigidas com tanto cuidado e capricho que produzem qualidades especiaes e as melhores do Brazil.

Por este motivo, pode garantir que os seus productos são feitos de fumos os mais finos e saborosos que se pode encontrar.

Die Fabrik unterhält für ihren Betrieb ausgedehnte Tabakplantagen, deren sorgfältige Bearbeitung sie in den Stand setzt, feinste Brasil-Qualitäten zu erzielen.

Sie übernimmt daher volle Garantie dafür, dass ihre Produkte aus den edelsten Tabaken hergestellt sind.

The Factory

possesses vast tobacco plantations and by careful cultivation obtains the finest Brazilian quality and is therefore in a position to guarantee that its products are made of the finest tobacco.

La fábrica mantiene para su labor extensas plantaciones de tabacos, cuya elaboración esmerada la ponen en la situación de obtener las calidades más exquisitas del Brasil.

Por lo tanto toma a su cargo la plena garantía, de que sus productos son fabricados de los más preciosos tabacos.

MARCA REGISTRADA

CAMPO DE PLANTAÇÃO



Sementeira para fumo.



Plantação de fumo.

*Suedieck
obteve
na*

Exposição Nacional do Rio de Janeiro 1908



Plantação abrigada do sol. Cruz das Almas.

*Um Grande Premio
Especial para a
cultura aperfeiçoada
do fumo,
premio unico
concedido
no Brazil*



Pilha de fermentação.

					
PERFEITOS	PERSIANOS	CATA-FLÔR	PETISCOS	INVENCIVEL	BARONEZAS
<i>Acondicionamento:</i>					
$\frac{1}{10}$ & $\frac{1}{20}$	$\frac{1}{20}$ & $\frac{1}{40}$	$\frac{1}{10}$ & $\frac{1}{20}$	$\frac{1}{20}$	$\frac{1}{10}$ & $\frac{1}{20}$	$\frac{1}{10}$ & $\frac{1}{20}$
<i>Capas estrangeiras</i>					



Suerdieck No. 1

CAPA NACIONAL
CAPA ESTRANGEIRA

$\frac{1}{10}$ & $\frac{1}{20}$



Suerdieck No. 2

CAPA NACIONAL
CAPA ESTRANGEIRA

$\frac{1}{10}$ & $\frac{1}{20}$

*Capas nacionais
e estrangeiras.*

Acondicionamento:

$\frac{1}{10}$ & $\frac{1}{20}$



Caprichosos

Vencedores

Fidalgos



grosso



lancado



fino

RECORD

Record Grosso

Record Lancado

Record Fino

*capas nacionais
e estrangeiras*

*caixas
de 100-50 charutos*



CAPAS DE
SUMATRA

ESPLANADA

CESÁRIOS



CAIXAS DE 50 CHARUTOS

*Capas de Sumatra
Combinação Havana*



IRACEMA

CAIXAS DE 50 CHARUTOS



VALENCIA

CAIXAS DE 50-25 ESPECIAL PARA SENHORAS



Caboclos
caixas de $\frac{1}{10}$ - $\frac{1}{20}$
capa nacional



Odalisca
caixas $\frac{1}{20}$
com 5 maços à 10 charutos
capa estrangeira



Indios
caixas de $\frac{1}{10}$ - $\frac{1}{20}$
capa estrangeira



Fortuna - em caixas de 50



ESTES CHARUTOS SÃO FEITOS DE
FUMO PURO BRASIL
DAS MELHORES PROCEDENCIAS



Charutinhos Suerdieck Nº 75

MANDARIM

Em maços de 25 - caixas de 4 maços



Fazendeiros
em caixas de 50

CHARUTOS COM CAPAS DE

MEXICO

PROCEDENCIA

PLANTAÇÕES-SAN ANDRES-MEXICO

DE PROPRIEDADE

CARL LEONI-AMSTERDAM

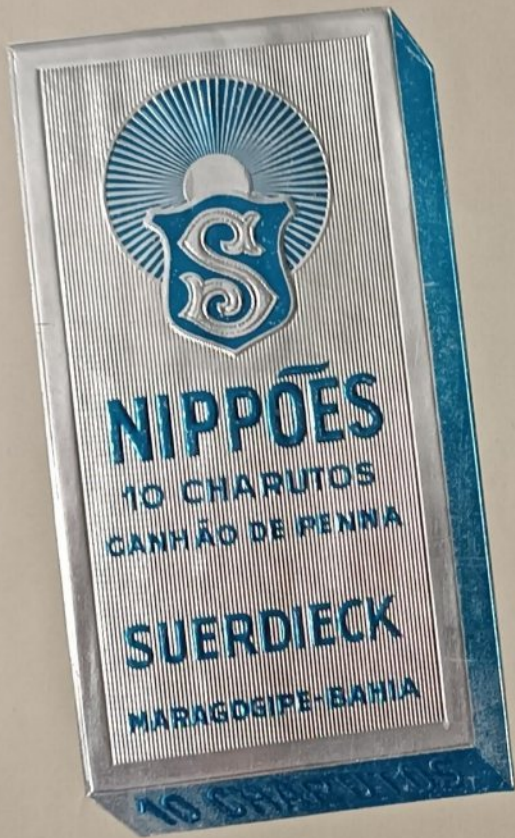


Combinação
Fumo de Havana

acondicionamento
simples
sò qualidade



Suerdieck N° 75
em caixas de 100



NIPPOES

Finissima Qualidade

SUMATRA COM
HAVANA

*carteiras à 10 charutos
caixas de 20 carteiras*



A nossa fabrica è
A UNICA
das grandes fabricas
do Brasil que fabrica



TODOS OS
SEUS CHARUTOS
exclusivamente
A MÃO



1905

SECCADOR AO AR LIVRE

1935

DE TORCIDAS



REPARTIÇÃO DE CHARUTEIRAS



REPARTIÇÃO DE CHARUTEIRAS



ENCAIXAMENTO



ESTUFA A VAPOR



EMPAPELAMENTO



SALA DE EMBARQUES

Combinação Fumo de Havana

caixas de 50 e 25 peças



VIAJANTES



*O enrolamento
em cellophane
protege os
charutos*



*contra
a humidade
e assegura
a maxima
hygiene*

*Secção de enrolamento
dos charutos em
Cellophane*

Combinação Tumo de Havana

Aurora
capa nacional
caixas de
50 e 25 charutos



Mulata
capa nacional
caixas envernizadas
de 50 e 25 charutos

Unicos
capa nacional
e capa estrangeira
caixas envernizadas
de 50 e 25 charutos

HOLLANDEZES



Hollandezes

Caixas de 50 e 25

Especialidade da casa

*Capa estrangeira
Combinação fumo de Havana*

Combinação
Fumo de Havana



Florinha
caixas de 50 e 25
capa estrangeira



Ladda
caixas de 50 e 25
capa estrangeira



Princesas
caixas de 50 e 25
capa estrangeira

Caixas envernizadas com 52 e 26 charutos

Combinação
Fumo de Havana



Hamburgueiras



Prima Dona



Fres Estrellas ★ ★ ★



Curo de Cuba



Combinação Fumo de Havana



Finissima Qualidade

FLOR

capa nacional e estrangeira

Acondicionamento: caixas de 50 e 25 charutos

Combinação Fumo de Havana
caixas envernizadas
de 52 e 26 charutos
capas nacionais e estrangeiras



Beira Mar



Banqueiros



Regalia Fina

Artigo Fino em caixas de luxo
Combinação Fumo de Havana
Capa estrangeira



COREANA *caixas de 50 e 25 charutos*

BRAZIL

Artigo Fino em caixas de luxo

Combinação Fumo de Havana

*Capa nacional e estrangeira
caixas de 26 e 52 charutos*

BOAS-FESTAS

Artigo Fino em caixas de luxo

Combinação Fumo de Havana

*Capa nacional e estrangeira
caixas de 26 e 52 charutos*



Brazil



Boas Festas



ABERTA

PRIVILEGIADA

SOB Nº 6642

MEIA ABERTA

CAIXA DE PRESENTE

*composta de 182 charutos das mais finas marcas da fabricação
Propria para Presentes*



Combinação Havana

1 caixa contém
40 charutos
das
mais finas marcas



Suerdieck & Co.

FLOR DE CINTRA

★ *Propria para Presentes - caixas de 50 peças* ★



Sverdieck & Co.



Combinação Fumo de Havana

*capas nacionais
e estrangeiras
caixas
de 10 charutos*

REGALIA CUBANA





Lembranças de
BRASIL



Combinação
Fumo de Havana
Finissima Qualidade

Proprias para viagem: caixas de 10 charutos com:



Hollandezes Capa estrangeira



Couro de Cuba Capa nacional e estrangeira

SUERDIECK & CIA
FABRICA DE
CHARUTOS ESPECIAES

a  Suerdieck-Havana



☐ Suerdieck-Havana ☐

*As marcas
desta classe são ma-
nipuladas com os fumos
selectos de Havana
Vuelta Abajo
representando o producto
mais fino da nossa
fabricação.*



Suerdieck Havana: Pequena Flor

☐ Suerdieck-Havana ☐



Suerdieck-Havana-Políticos



Suerdieck-Havana-Medios



Suerdieck-Havana-Finos

☐ Suerdieck-Havana ☐



Suerdieck-Havana-Flor



Suerdieck-Havana-Extra
Suerdieck-Havana-Especial em finissimas caixas de luxo



Havanexes
 em carteiras de 10 peças
 caixas com 20 carteiras
 200 cigarrilhos



Typo Cigarrilhos Fines

*capa nacional
 capa estrangeira*



*maços de 10 peças
 em caixas de 20 maços
 (200 peças)*



ESCRITORIO DA FABRICA

DO AMPARO AO NOSSO
OPERARIADO
CUIDAM AS
ASSISTENCIAS
MEDICAS E INFANTIS
DA FABRICA

Providencia



A CRECHE DA FABRICA



CONSULTORIO MEDICO DA FABRICA



ASSISTENCIA INFANTIL



O MODELO DAS NOSSAS
FABRICAS EM MARAGOGIPE

1905



1915



1905

1935



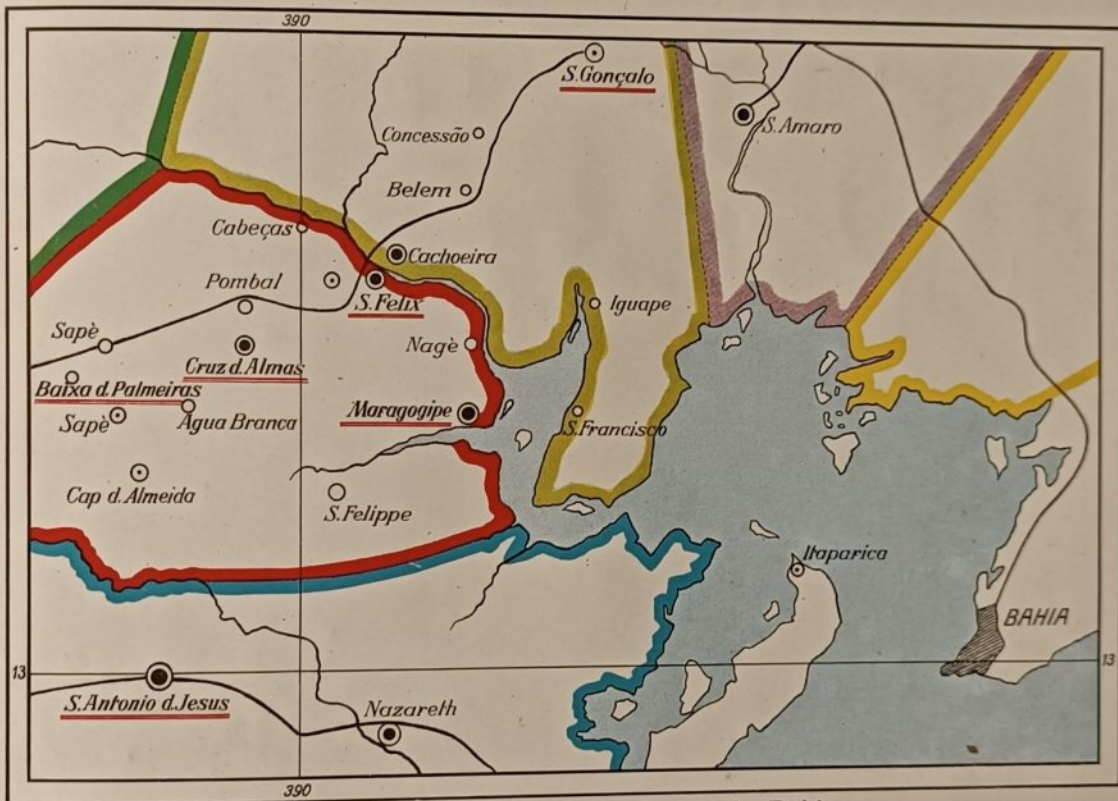
1925









1935

**SUERDIECK
MARAGOGIPE**

BAHIA



Os principaes Districtos dos Fumos da Bahia

- | | | |
|--|--|--|
|  MATTA |  S. GONÇALO |  NAZARETH |
|  S. AMARO |  ALAGOINHAS |  CATINGA |

ARMAZENS DE SUERDIECK & CIA.



TODOS OS DIREITOS RESERVADOS

Shardor W. J. S. *1935*

COPYRIGHT BY SUERDIT

Klingenberg & Co. *1935*